

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 157

Volume 30

17 June 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1674/87 of 11 June 1987 amending Regulation (EEC) No 222/77 on Community transit** 1
- Commission Regulation (EEC) No 1675/87 of 16 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 1676/87 of 16 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1677/87 of 15 June 1987 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Belgium** 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1678/87 of 15 June 1987 concerning the stopping of fishing for sole by vessels flying the flag of the Netherlands** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1679/87 of 15 June 1987 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Belgium, Denmark, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg and the Netherlands** 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1680/87 of 16 June 1987 amending Regulation (EEC) No 1726/84 as regards the time limit for the entry into storage of butter sold under Regulations (EEC) No 262/79 and (EEC) No 3143/85** 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1681/87 of 16 June 1987 amending for the sixteenth time Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector** 11
- Commission Regulation (EEC) No 1682/87 of 16 June 1987 amending for the second time Regulation (EEC) No 1539/87 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands) 13

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1683/87 of 16 June 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	14
Commission Regulation (EEC) No 1684/87 of 16 June 1987 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	15
Commission Regulation (EEC) No 1685/87 of 16 June 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	17
Commission Regulation (EEC) No 1686/87 of 16 June 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	19
Commission Regulation (EEC) No 1687/87 of 16 June 1987 altering the export refunds on milk and milk products	20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1674/87
of 11 June 1987
amending Regulation (EEC) No 222/77 on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 40a

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Council Regulation (EEC) No 222/77 of 13 December 1976 on Community transit ⁽⁴⁾, as last amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, lays down the general obligation to furnish a guarantee in the case of Community transit operations;

Whereas the abolition of the guarantee for internal Community transit operations, with the exception of those involving goods exceeding a certain value or subject to high levels of charges, would be a significant step towards achieving free movement of goods within the Community;

Whereas the abolition of the guarantee must however be subject to a series of objective criteria intended to avert the risk of non-recovery of charges that may be payable,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article shall be inserted in Regulation (EEC) No 222/77:

1. Any person satisfying the conditions laid down in paragraph 2 may obtain from the customs authorities in the Member State where he is established, subject to the limits laid down in paragraph 3, a guarantee waiver for internal Community transit operations he carries out from any Member State of departure and through the territory of any Member State.

2. The guarantee waiver referred to in paragraph 1 shall be granted only to persons:

- (a) who are resident in the Member State where the waiver is granted, and
- (b) who are regular users of the Community transit system, and
- (c) whose financial situation is such that they can meet their commitments, and
- (d) who have not committed any serious infringement of customs or fiscal laws, and
- (e) who undertake to pay, upon the first application in writing by the competent authorities of the Member States, any sums claimed in respect of their transit operations.

3. The guarantee waiver granted in accordance with paragraphs 1 and 2 shall not apply to internal Community transit operations involving goods:

- (a) whose total value exceeds 50 000 ECU, or
- (b) which present increased risks on account of the level of duties and other charges to which they are subject in one or more Member States.

4. The authorities which grant the waiver shall issue to each person obtaining it one or more copies of a guarantee waiver certificate. Where the guarantee waiver is applied, reference to the certificate must be made on the corresponding T 2 declaration.

⁽¹⁾ OJ No C 241, 26. 9. 1979, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 59, 10. 3. 1980, p. 67.

⁽³⁾ OJ No C 83, 2. 4. 1980, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 1.

5. The customs authorities granting the guarantee waiver shall cancel it:

- (a) in the event of serious irregularity committed by the beneficiary as the principal in a Community transit operation;
- (b) where any of the conditions laid down in paragraph 2 is no longer satisfied;
- (c) where the beneficiary has not complied with the undertaking given in accordance with paragraph 2 (e).

Each Member State shall notify the other Member States of any cancellation of a guarantee waiver.

6. The following shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 57:

- (a) the specimen undertaking to be entered into by the person concerned in accordance with paragraph 2 (e);
- (b) the goods to which the guarantee waiver does not apply in accordance with paragraph 3 (b);
- (c) the specimen guarantee waiver certificate referred to in paragraph 4 and the conditions for its use.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 11 June 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1675/87

of 16 June 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 June 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	19,24	200,17
10.01 B II	Durum wheat	55,79	252,59 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	47,79	172,91 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	46,08	197,26
10.04	Oats	103,68	153,24
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	7,41	177,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	46,08	137,03
10.07 B	Millet	46,08	147,00 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	32,13	188,74 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	46,08	48,84 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	42,63	295,93
11.01 B	Rye flour	82,60	257,77
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	100,31	405,35
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	43,08	316,64

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1676/87

of 16 June 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 June 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	2,32
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1677/87

of 15 June 1987

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as amended by Council Regulation (EEC) No 1365/87 ⁽⁴⁾, provides for cod quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the data by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions VII (excluding VII a), VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1987; whereas Belgium has prohibited fishing for this

stock as from 7 June 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions VII (excluding VII a), VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1987.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions VII (excluding VII a), VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 7 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ no L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 19. 5. 1987, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1678/87

of 15 June 1987

concerning the stopping of fishing for sole by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as amended by Council Regulation (EEC) No 1365/87 ⁽⁴⁾, provides for sole quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sole in the waters of ICES division VIII a and b by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1987; whereas the

Netherlands have prohibited fishing for this stock as from 6 June 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sole in the waters of ICES division VIII a and b by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1987.

Fishing for sole in the waters of ICES division VIII and b by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 6 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 19. 5. 1987, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1679/87**of 15 June 1987****concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Belgium,
Denmark, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg and the Netherlands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82
of 29 June 1982 establishing certain control measures for
fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
4027/86⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22
December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups
of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain
conditions under which they may be fished⁽³⁾, as
amended by Council Regulation (EEC) No 1365/87⁽⁴⁾,
provides for cod quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provi-
sions relating to the quantitative limitations on catches of
stocks subject to quotas, it is necessary for the Commis-
sion to fix the date by which catches made by vessels
flying the flag of a Member State are deemed to have
exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to
the Commission, catches of cod in the waters of ICES
division II b by vessels flying the flag of Belgium,
Denmark, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg and the
Netherlands or registered in these Member States have

reached the quota allocated to these Member States for
1987,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches cod in the waters of ICES division II b by vessels
flying the flag of Belgium, Denmark, Greece, Ireland,
Italy, Luxembourg and the Netherlands or registered in
these Member States are deemed to have exhausted the
quota allocated to these Member States for 1987.

Fishing for cod in the waters of ICES division II b by
vessels flying the flag of Belgium, Denmark, Greece,
Ireland, Italy, Luxembourg and the Netherlands or regis-
tered in these Member States is prohibited, as well as the
retention on board, the transshipment and the landing of
such stock captured by the abovementioned vessels after
the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 June 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 19. 5. 1987, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1680/87

of 16 June 1987

amending Regulation (EEC) No 1726/84 as regards the time limit for the entry into storage of butter sold under Regulations (EEC) No 262/79 and (EEC) No 3143/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas under Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86 ⁽⁴⁾, the butter put up for sale must have entered into storage before a date to be determined; whereas the same procedure is to be followed for the sale of butter under the regime laid down by Commission Regulation (EEC) No 3143/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1096/87 ⁽⁶⁾; whereas, in view of the level of butter stocks, the dates specified in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1726/84 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1257/87 ⁽⁸⁾, determining the time limit for the entry into storage of butter sold pursuant to Regulations (EEC) No 262/79 and (EEC) No 3143/85, should be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1726/84 is hereby amended as follows:

1. In the first subparagraph of Article 1, '1 January 1985' is hereby replaced by '1 January 1986'.
2. In the second subparagraph of Article 1, '1 January 1985' is hereby replaced by '1 July 1985'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 163, 21. 6. 1984, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 119, 7. 5. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1681/87

of 16 June 1987

amending for the sixteenth time Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5c ⁽⁷⁾ thereof,

Whereas Article 7 of Council Regulation (EEC) No 857/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 774/87 ⁽⁴⁾, lays down in particular the conditions under which reference quantities may be transferred on the lease, sale or transfer by inheritance of a holding;

Whereas, as provided for in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1371/84 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1211/87 ⁽⁶⁾, which lays down the detailed rules for the application of the abovementioned provision, where a holding is broken up at the time of a transfer, the Member States may disregard transferred parts the area of which used for milk production is less than a minimum size to be determined; whereas it should be stipulated that that part of the reference quantity corresponding to that minimum area may be added to the reserve; whereas the same solution should be used for quantities relating to one or more parts of a transferred holding if the corresponding areas are not to be used after the transfer for milk production;

Whereas the third paragraph of Article 5 stipulates that the Member States may vary that part of the quantities which are added to the reserve upon transfers; whereas, for reasons of clarity, it should be made clear that the criteria to be laid down for varying the quantities may relate to the size of the holding transferred and the size of

the holding to which the transferred holding is to be added;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 1371/84 is hereby amended as follows:

1. In the first paragraph:

- the following sentence is added to point 2:
'The part of the reference quantity corresponding to that area may be added entirely to the reserve.'

- point 3 is replaced by the following:

'3. The provisions of points 1 and 2 and of the fourth subparagraph shall be applicable under the various national rules, in other cases of transfer which have comparable legal effects as far as producers are concerned.'

2. The third paragraph is replaced by the following:

'In the event of the application of the first subparagraph of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 857/84 and within the limit laid down therein, the Member States may vary that part of the reference quantity added to the reserve, in accordance with the criteria on the size of the holdings concerned.'

3. The following fourth paragraph is added:

'The reference quantity corresponding to a holding or to one or more parts of a holding which the purchaser, lessee or heir does not intend using for milk production may be added to the reserve.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 18. 5. 1984, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1987, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1682/87

of 16 June 1987

amending for the second time Regulation (EEC) No 1539/87 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1539/87⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1618/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of aubergines originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985 must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1^o of Regulation (EEC) No 1539/87, '31,31 ECU' is hereby replaced by '58,23 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 143, 3. 6. 1987, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 11. 6. 1987, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1683/87

of 16 June 1987

fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the seventh partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 46,646 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1684/87**of 16 June 1987****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1605/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1605/87 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1605/87 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 149, 10. 6. 1987, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1987 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	45,04	
	(b) Other	44,55	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4504
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	41,43 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4504
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	39,07 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1685/87

of 16 June 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 25 May 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 25 May 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 25 May 1987 the level of the premium is fixed at 42,442 Ecu/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 25 May 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
25 May 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		19,948	9,974	1,995
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	42,442	21,221	4,244
	2. Short forequarters	29,709		
	3. Chines and/or best ends	46,686		
	4. Legs	55,175		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	55,175		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	31,832		
	2. Short forequarters	22,282		
	3. Chines and/or best ends	35,015		
	4. Legs	41,382		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	41,382		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	55,175		
	2. Boned or boneless	77,244		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	55,175		
	— boned or boneless	77,244		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1686/87
of 16 June 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1633/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1987, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,57
	B. Raw sugar	43,86 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1687/87
of 16 June 1987
altering the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas the export refunds on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1575/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1575/87 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds for the products listed in the Annex hereto should be altered to the amounts set out therein,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1575/87 are hereby altered, in respect of the products set out in the Annex hereto, to the amounts set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 5. 6. 1987, p. 56.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 June 1987 altering the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	105,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	105,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	128,62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	137,17
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	149,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	150,36
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	151,95
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	154,20
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	167,67
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	172,34
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	188,78
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	200,16
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	211,84
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	105,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	105,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	128,62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	137,17
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	149,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	150,36
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	151,95
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	154,20

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	167,67
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	172,34
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	188,78
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	200,16
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	211,84
	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % :		
	1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 12	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight	1420 22	16,07
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 50	25,68
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %	1420 60	32,56
	(33) Exceeding 7,4 %	1420 70	40,57
	2. Other, of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 %, by weight	1520 10	29,59
	(bb) Of 15 % or more, by weight	1520 20	48,10
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1620 70	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 %	1630 00	16,07
	(33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 %	1630 10	29,59
	(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %	1630 20	36,47
	(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %	1630 30	59,40
	(66) Exceeding 39 %	1630 40	100,67
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1630 50	25,68
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %	1630 60	32,56
	(33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 %	1630 70	40,57
	(44) Exceeding 8,9 %	1630 80	48,10
	2. Exceeding 45 %	1720 00	114,44

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo-grams or less and of a fat content, by weight : (aa) Not exceeding 1,5 % (bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % (cc) Exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : (aa) Not exceeding 1,5 % (bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40	1,0500 (*) per kg 1,0500 (*) per kg 1,2862 (*) per kg 1,3717 (*) per kg 1,4900 (*) per kg 1,5036 (*) per kg 1,6767 (*) per kg 1,0500 (*) per kg 1,2862 (*) per kg 1,3717 (*) per kg 1,4900 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1,5036 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,6767 (*) per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— (*) per kg
	(22) Exceeding 3 % by weight	2810 12	0,1607 (*) per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	29,63 (*)
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	50,07 (*)
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	29,63 (*)
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	50,07 (*)
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0,3189 (*) per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0,5940 (*) per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	1,0067 (*) per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	1,1444 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*) : (a) 30 % or more but less than 40 % (b) 40 % or more but less than 50 % (c) 50 % or more but less than 60 % (d) 60 % or more but less than 70 % (e) 70 % or more but less than 80 % (f) 80 % or more but less than 88 % (g) 88 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 01 5900 05 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42 5900 52	— 7,50 10,00 12,50 15,00 17,50 — 7,50 10,00 12,50 15,00 17,50 18,75 20,00 31,50 42,00 52,50 63,00 75,50 84,00 92,40

(1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(2) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

(3) When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

(4) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

(5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
 - multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

(6) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

(7) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

(8) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
- the lactose content of the added whey per 100 kg of finished product.

(9) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

(10) On the export of such products under Regulation (EEC) No 765/86 :

- the amount of the refund shall be that applying on 16 October 1986 in respect of products for which the export licence with advance fixing of the refund was issued before 1 January 1987 ;
- no refund is to apply in respect of products for which the export licence was issued on or after 1 January 1987.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.